

АГЕНТСКИЙ ДОГОВОР о продаже туристских продуктов

Настоящий договор заключен «___» _____ 202__ г.

Между:

Туроператор: ООО “Бунёд-Тур”
Зарегистрирована в: Республика Таджикистан
Государственный 0110023137
регистрационный номер:
Адрес: г. Душанбе, Таджикистан, ул. Айни 104, п.я. 734003
Телефон: +992 44 6257575; +992 915123344
Эл. почта: info@bunyodtour.tj
Сайт Туроператора: <https://bunyodtour.tj/>
Подпись уполномоченного Миралиева Ситорамо
лица:
Должность: Генеральный директор

Тур-агент:
Зарегистрирована в: _____
Регистрационный номер _____
(данные паспорта, если _____
физическое лицо): _____
Адрес: _____
Телефон: _____
Эл. почта: _____
Подпись уполномоченного _____
лица (ФИО): _____
Должность (для юр. лиц): _____

именуемые в дальнейшем «Стороны», заключили настоящий договор, в дальнейшем «**Договор**», о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Тур-агент от своего имени и за счет Туроператора обязуется осуществлять продвижение и реализацию туристам и (или) иным заказчикам туристских продуктов, предоставляемых Туроператором.

1.2. Тур-агент реализует туристские продукты, представленные на сайте Туроператора - <https://bunyodtour.tj/> или другим соответствующим методом. Все права и обязанности по сделке, заключенной Тур-агентом во исполнение поручения Туроператора, возникают непосредственно у Тур-агента. Туроператор является исполнителем, оказывающим туристу услуги по Договору о реализации туристского продукта (которая заключается с субагентами или туристами со стороны Тур-агента), и несет ответственность перед туристом и/или иным заказчиком за неоказание или ненадлежащее оказание таких услуг в порядке, определенном настоящим Договором и Договором о реализации туристского продукта.

Туроператор _____

Тур-агент _____

2. ТУРИСТСКИЕ ПРОДУКТЫ

2.1. Для целей исполнения поручения по настоящему Договору Туроператор предоставляет Тур-агенту, а Тур-агент реализует туристам и/или иным заказчикам Туристские продукты, которые могут включать:

- размещение в отелях и иных местах размещения;
- питание в отелях и иных местах;
- обеспечение авиаперевозок, а также иных видов перевозки туристов;
- трансфер;
- экскурсионное обслуживание;
- посещение культурно-развлекательных или спортивных мероприятий;
- прокат / аренда автомобилей;
- услуги инструкторов по различным видам туризма;
- услуги гидов и проводников.

Дополнительно к указанным выше услугам Туроператором по запросу Тур-агента могут быть включены в туристские продукты иные туристские услуги. Тур-агент не имеет права использовать рекламные, информационные и другие материалы Туроператора для рекламы туров других туристских компаний.

2.2. Стоимость железнодорожных и авиабилетов является необходимыми денежными средствами для выполнения обязанности по обеспечению авиа или иной перевозки туристам.

3. ПРОДВИЖЕНИЕ ТУРИСТСКИХ ПРОДУКТОВ ТУРТУР-АГЕНТОМ

3.1. Для продвижения туристских продуктов Тур-агент направляет заявки на предварительный заказ (бронирование) этих продуктов у Туроператора и/или Туроператор содействует это посредством размещения туров на сайте Тур-агента и других соответствующих порталов, социальных страниц, рекламных щитов и т.п.

3.2. Заявка Тур-агента подается в электронной форме с соблюдением специальных требований идентификации, определенных Сторонами. Стороны представляют заявки посредством системы бронирования сайта и электронной почте.

3.3. В заявке Тур-агент обязан указать:

- фамилии и имена туристов согласно их написанию в паспортах (загранпаспортах), их пол, даты рождения, номер и дата выдачи загранпаспорта;
- маршрут путешествия, дату его начала и окончания;
- название и категория отеля или иного места размещения туристов, количество бронируемых номеров по типам (одноместный, двухместный и т.д.), сроки использования бронируемых номеров;
- вид питания;
- иные условия и сведения, имеющие отношение к заказываемому (бронируемому) туристскому продукту.

3.4. Заявка направляется Туроператору в общем случае не позднее одного месяца (30 дней) (и в особых случаях не позднее 72 часов) до предполагаемого времени прибытия туристов в страну путешествия согласно заказываемому туристскому продукту.

3.5. Туроператор на основании полученной заявки Тур-агента при наличии возможности осуществляет акцепт заявки путем направления в течение 12 часов подтверждения.

3.5.1. В случае невозможности подтверждения заявки, Туроператор направляет отказ от подтверждения либо письменно предлагает варианты Туристских продуктов, которые могут быть подтверждены.

Туроператор _____

Турагент _____

3.5.2. При условии, если Тур-агент в течение 24 часов после получения варианта Туристского продукта не представил письменный отказ (аннуляцию заявки), заявка считается согласованной и подтвержденной в предложенном Туроператором варианте.

3.6. Независимо от согласованных условий продвижения туристских продуктов, Туроператор имеет право изменить условия продвижения туристских продуктов, в частности, изменения сроков направления заявок или приостановления реализации туристских продуктов на определенный период времени. При этом, в отношении всех заявок Тур-агента, полученных Туроператором до момента ввода в действие новых условий, Туроператор действует в соответствии с прежними условиями.

3.7. Датой акцепта заявки является дата подтверждения заявки Туроператором. С даты акцепта заявки Тур-агента возникает обязанность Тур-агента реализовать туристам и (или) иным заказчикам данный туристский продукт на условиях настоящего Договора.

3.8. С даты акцепта заявки Туроператором любой полный или частичный отказ Тур-агента от подтвержденного туристского продукта, в том числе путем направления письменной аннуляции, внесения изменений в заказываемый Туристский продукт, либо по факту непоступления оплаты за туристский продукт, рассматривается как неисполнение и/или ненадлежащее исполнение поручения по настоящему Договору и для Тур-агента наступает ответственность, установленная п.9.4 настоящего Договора.

3.9. Стороны допускают замену в уже подтвержденной заявке отеля со стороны Туроператора на отель аналогичной или более высокой категории в случае отказа отеля от подтвержденного бронирования. Тур-агент при этом обязан известить туристов о таковой замене и получить их согласие/отказ, в том случае, если замена произошла до момента начала путешествия. При отсутствии согласия туриста заявка считается аннулированной. За неисполнение своей обязанности по информированию туристов ответственность несёт Тур-агент.

4. РЕАЛИЗАЦИЯ ТУРИСТСКИХ ПРОДУКТОВ ТУРТУР-АГЕНТОМ

4.1. Тур-агент во исполнение поручения Туроператора заключает любые сделки (Договоры) по реализации туристских продуктов туристам и (или) иным заказчикам, если эти сделки не противоречат целям настоящего Договора и содержат все существенные условия, определенные Законом Республики Таджикистан «О туризме».

4.2. Реализация туристских продуктов туристам и (или) иным заказчикам должна осуществляться Тур-агентом лично или через других тур-агентов, которые по отношению к Туроператору являются субагентами.

4.3. Тур-агент обязан реализовывать туристские продукты на условиях, указанных Туроператором и наиболее выгодных для Туроператора.

4.4. При реализации туристских продуктов Тур-агент обязан предоставлять туристам и/или иным заказчикам, которым Тур-агент реализует туристские продукты в рамках настоящего Договора, полную информацию о туристском продукте.

4.5. При реализации турпродукта Тур-агент обязан получить у туроператора и передать туристу и (или) иному заказчику сопроводительные документы, необходимые для оказания услуг, входящих в туристский продукт. В комплект сопроводительных документов входят: ваучер(-ы) для проживания туристов в отелях, ваучеры для трансферов, экскурсионного и другого обслуживания и т.п.

4.6. Получение Тур-агентом сопроводительных документов осуществляется электронной почтой и/или электронной системой только при полной оплате туристского продукта и не позднее 48 часов до времени начала путешествия.

Туроператор _____

Тур-агент _____

4.7. Туроператор обязан предоставить Тур-агенту информацию о туристском продукте и документы, необходимые последнему для совершения сделок по реализации Туристских продуктов туристам и (или) иным заказчикам, а в случае задержки, изменения даты или отмены путешествия, изменения стоимости туристского продукта, иных изменений условий путешествия, незамедлительно проинформировать Тур-агента о вышеуказанных обстоятельствах.

4.8. Тур-агент обязан ознакомить туристов и (или) иных заказчиков с каталогами, предоставленными Туроператором, в которых представлены сведения об отелях (местах размещения) и иными документами, предложенными Тур-агентом, памяткой по стране пребывания, правилами перевозок, установленными соответствующим перевозчиком, правилами страхования, установленными соответствующей страховой компанией. Тур-агент обязан обеспечить через заказчика передачу туристам информации об указанных правилах и сведениях, а также об иных существенных условиях Договора о реализации Туристского продукта.

4.9. Тур-агент обязан проверить действительность загранпаспортов туристов, своевременно предоставлять Туроператору требуемые документы туристов для оформления выездных/въездных виз и иных необходимых документов.

4.10. Тур-агент обязан обеспечить получение туристом и (или) иным заказчиком в установленное время и в установленном месте паспортов, турпутевок и сопроводительных документов.

4.11. Ответственность Туроператора как туроператора за реализацию (оказание) туристу и/или иному заказчику туристского продукта возникает с момента выдачи туристу и/или иному заказчику турпутевки и/или иных документов, подтверждающих переход права на получение (потребление) услуг, входящих в этот Туристский продукт.

5. СТОИМОСТЬ ТУРИСТСКИХ ПРОДУКТОВ И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

5.1. Стоимость Туристских продуктов, предоставляемых Туроператором по настоящему Договору, определяется на основании цен и тарифов, установленных на сайте <https://bunyodtour.tj/>, а также может устанавливаться Туроператором отдельно по согласованию с Тур-агентом. Тарифы, цены и иные денежные обязательства по настоящему Договору могут выражаться в иностранной валюте (долларах США). Стоимость туристского продукта определяется в сомони или долларах США путем пересчета соответствующей валюты по курсу, установленной Национального Банка Таджикистана.

5.2. Туроператор с момента подтверждения заявки Тур-агента выставляет счет (либо предоставляет Тур-агенту возможность самостоятельной распечатки счёта в системе онлайн бронирования Туроператора) на оплату стоимости подтвержденного туристского продукта, за вычетом агентского вознаграждения. Туроператор имеет право выставлять счета до момента фактической передачи туристских продуктов туристам и/или иным заказчикам, в этом случае Тур-агент обязан их оплатить в установленный срок.

5.3. Тур-агент производит оплату стоимости заказанного и/или предоставленного туристского продукта в течение 10 банковских дней с момента получения подтверждения Заявки на бронирование. При перечислении Тур-агентом денежных средств, полученных от туристов и/или иных заказчиков, агентское вознаграждение Тур-агентом удерживается самостоятельно. В случае оплаты туристского продукта посредством системы бронирования сайта агентская вознаграждения Тур-агента производится Туроператором в течении 10 дней с даты поступления денежных средства на банковской счет Туроператора. Оплата турпродуктов и сроки оплаты также

будут установлены (учтены) в рамках Правила оплаты и возврата, опубликованного на сайте Туроператора.

5.4. Фактом оплаты признается зачисление денежных средств за предоставленные Туристские продукты на банковский счет Туроператора.

5.5. В случае, если денежные средства в соответствии с п.5.4 настоящего Договора не поступят на банковский счет Туроператора в установленный настоящим Договором срок, для Тур-агента наступают последствия, определенные п.п.9.4. и 9.5 настоящего Договора. В этом случае Туроператор имеет право отказать в передаче Туристского продукта, если он еще не передан, и ответственность перед туристами и/или иными заказчиками за то, что они не смогут воспользоваться туристскими услугами, несет Тур-агент.

5.6. Расчеты между Туроператором и Тур-агентом осуществляются на основании счетов в порядке, установленном настоящим Договором. Платежи между Туроператором и Тур-агентом может осуществляться в валютах таджикский сомони, долларах США, Евро и рублях РФ банковскими переводами путем перечисления денежных средств на расчетный счет Туроператора либо наличными денежными средствами в кассу Туроператора.

5.7. В случае просрочки платежей виновная Сторона выплачивает другой Стороне пеню в размере 0,1% суммы просроченного платежа за каждый день просрочки. Размер неустойки определяется Стороной-получателем в специально выставленном счете. Сторона-получатель имеет право не начислять пени и не выставять соответствующий счет, если причины просрочки платежа, указанные виновной Стороной, будут обоснованными. Также, в случае просрочки платежа по подтвержденной Заявке Туроператор имеет право приостановить исполнение настоящего договора в части, касающейся данной, а также всех последующих заявок, до момента исполнения обязанности по оплате турпродукта и удержать полагающееся Тур-агенту вознаграждение по другим заявкам в счёт уплаты задолженности.

5.8. В случае изменения тарифов на транспортные услуги, размеров консульских сборов, курсов национальных валют, стоимости размещения в отелях и стоимости иных услуг, из которых Стороны исходили при бронировании туристского продукта, Туроператор вправе увеличить стоимость туристского продукта, известив об этом Тур-агента в письменной форме (включая размещение объявления на сайте Туроператора, и/или рассылку писем на электронный адрес Тур-агента) с указанием срока для внесения дополнительной оплаты. При отказе Тур-агента от доплаты Туроператор вправе в одностороннем порядке аннулировать бронирование, денежные средства возвращаются в соответствии с Правилom оплаты и возврата средств.

6. ТУР-АГЕНТСКОЕ ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ И ВОЗМЕЩЕНИЕ РАСХОДОВ

6.1. За выполнение поручения по настоящему Договору Туроператор обязан выплатить Тур-агенту вознаграждение. Размер агентского вознаграждения устанавливается **9%** от стоимости турпродукта, опубликованного на сайте <https://bunyodtour.tj/>.

6.2. В случае, если по каким-либо причинам Тур-агент или Туроператор возвращают туристам и/или иным заказчикам денежные средства, полученные за Туристские продукты, реализованные в рамках настоящего Договора, агентское вознаграждение по таким суммам не начисляется.

6.3. В случае если у Тур-агента возникает дополнительная выгода при исполнении поручения по настоящему Договору, Стороны признают ее за Тур-агентом в качестве дополнительного вознаграждения, которое Тур-агент Туроператору не перечисляет.

Туроператор _____

Турагент _____

6.4. Туроператор не возмещает никакие расходы Тур-агента, в том числе на поддержание своих офисов, на использование почтовой, телеграфной, телефонной или электронной связи в каких бы то ни было целях.

7. ОТЧЕТНОСТЬ

7.1. Тур-агент обязан ежемесячно, в срок не позднее 10 числа месяца, следующего за отчетным, представлять Туроператору отчет(ы) об исполнении поручения по настоящему Договору за соответствующий период по форме, установленной Туроператором. Одновременно с предоставлением отчета(ов) Тур-агент предоставляет счета-фактуры на сумму агентского вознаграждения и сумму дополнительной выгоды. Отчет Тур-агента считается утвержденным Туроператором при отсутствии возражений со стороны последнего в течение десяти дней с момента получения отчета от Тур-агента.

7.2. Информационный и документарный обмен между Сторонами, включая требуемую Туроператором отчетность, может выполняться сторонами посредством факсимильной, электронной или иной связи, позволяющей зафиксировать факт отправки и получения информации (документов) сторонами.

8. РЕКЛАМАЦИИ

8.1. При условии наличия у Тур-агента письменного заявления туриста и/или иного заказчика с претензиями на качество туристского продукта Тур-агент имеет право подать рекламацию, которая принимается Туроператором в течение 10 дней со дня окончания действия договора о реализации туристского продукта, заключенного между Тур-агентом и туристом и/или иным заказчиком.

8.2. Рекламация подается Тур-агентом в письменном виде с приложением заявления туриста и/или иного заказчика, письменных доказательств обоснованности его требований и иных документов, имеющих отношение к делу. Туроператор рассматривает полученную рекламацию в течение 30 дней с момента получения.

8.3. Рекламации, поданные Тур-агентом с нарушением условий, предусмотренных пунктов 8.1. и 8.2. настоящего Договора, Туроператором к рассмотрению не принимаются.

9. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

9.1. За неисполнение и/или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему Договору Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Таджикистан.

9.2. За непредставление или представление недостоверной информации о туристском продукте Тур-агент несет ответственность перед туристом и (или) иным заказчиком, если не докажет, что такое неисполнение произошло по вине Туроператора. Туроператор несет ответственность перед туристом и (или) иным заказчиком за неисполнение или ненадлежащее оказание туристских услуг, входящих в реализованный туристский продукт, только с момента передачи Тур-агентом туристам и (или) иным заказчикам всех документов, удостоверяющих права туристов на получение данных туристских услуг.

9.3. Туроператор не несет ответственности в случае возникновения проблем у туристов, туристские продукты которым реализованы Тур-агентом:

- при прохождении паспортного и таможенного контроля,
- в случае задержки или отмены рейса по вине перевозчика,

- в случае утраты или кражи вещей туриста, произошедших не по вине Туроператора.

9.4. В случае если Тур-агент отказывается от туристского продукта по акцептованной заявке, либо аннулирует заявку, Тур-агенту не возвращается часть цены туристского продукта пропорционально части оказанной услуги до получения извещения об отказе, а также Тур-агент возмещает фактически понесенные расходы Туроператора в рамках Правила оплаты и возврата денежных средств. Если иное не предусмотрено специальными тарифами авиабилетов и других проездных документов или приложениями к настоящему Договору, то Тур-агент обязан возместить и убытки, превышающие санкции, указанные выше.

9.5. При отсутствии оплаты Тур-агентом по подтвержденной Туроператором заявке на бронирование, последний вправе приостановить исполнение настоящего Договора до выяснения причин отсутствия оплаты.

9.6. При авиаперевозке ответственность в отношении каждого туриста и его багажа несет перевозчик.

10. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

10.1. Все споры или разногласия, возникающие между Сторонами по настоящему Договору или в связи с ним, разрешаются путем переговоров.

10.2. Настоящим Договором предусматривается претензионный порядок разрешения споров.

10.3. В случае, если споры и разногласия не будут урегулированы в установленном настоящим Договором порядке, они подлежат разрешению в судебном порядке в Арбитражном суде Республики Таджикистан.

11. ФОРС-МАЖОР

11.1. В случае возникновения в течение срока действия настоящего Договора факторов непреодолимой силы (форс-мажор), влияющих на выполнение настоящего Договора (стихийные бедствия, изменение экономической ситуации в стране, военные действия, террористические акты, забастовки, метеоусловия и другие обстоятельства вне разумного контроля Сторон), Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о наступлении таких факторов и условия настоящего Договора подлежат пересмотру в течение 5 дней с момента, когда Сторонам стало известно о возникновении указанных факторов. Туроператор не несет ответственности при приостановлении полномочными органами других стран действия необходимых для обслуживания туристов актов или признании их утратившими силу. Все такие решения полномочных органов этих стран являются для Туроператора форс-мажорными обстоятельствами, кроме случаев, когда они вызваны действиями или бездействием Туроператора.

11.2. Сторона освобождается от ответственности за частичное или полное невыполнение обязательств по настоящему Договору, если это явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, которые Сторона не могла ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.

12. СРОК ДЕЙСТВИЯ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА

12.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента подписания его Сторонами и действует одного года. Договор считается пролонгированным на следующий год, если ни одна из Сторон за один календарный месяц до окончания его действия письменно не заявит об обратном.

Туроператор _____

Турагент _____

12.2. Расторжение настоящего Договора по взаимному согласию Сторон вступает в силу немедленно с момента подписания уполномоченными представителями Сторон соглашения о прекращении действия настоящего Договора, если иной срок не установлен в указанном соглашении.

12.3. При расторжении настоящего Договора, Тур-агент в тридцатидневный срок с момента расторжения или иной согласованной Сторонами даты переводит Туроператору все причитающиеся ему денежные средства, а также передает все оставшееся у него имущество Туроператора, полученное на основании настоящего Договора, и между Сторонами проводится полный взаиморасчет в сроки, установленные соглашением о расторжении настоящего Договора.

12.4. Туроператор имеет право расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке, в случае неоднократного нарушения Тур-агентом своих обязательств по настоящему Договору, либо при однократном нарушении Тур-агентом своих обязательств, если имеются основания считать, что данное нарушение будет повторяться. Договор считается расторгнутым через 10 дней после получения Тур-агентом уведомления о расторжении Договора, либо через 30 дней с момента отправки соответствующего уведомления (на электронной почте).

13. КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

13.1. Стороны самостоятельно определяют конфиденциальность сведений, передаваемых друг другу по настоящему Договору с надлежащим извещением Сторон. Решение одной Стороны о конфиденциальном характере предоставляемой информации является обязательным для другой Стороны.

13.2. Стороны обязуются, как в течение срока действия настоящего Договора, так и после его окончания, не разглашать, без предварительного письменного согласия Стороны, которой она принадлежит, любую информацию конфиденциального характера, ставшую известной в ходе исполнения настоящего Договора, не передавать третьим лицам и не использовать иначе, чем для выполнения своих договорных обязательств. Стороны соглашаются немедленно вернуть все материальные носители конфиденциальной информации, находящиеся в их пользовании, распоряжении или хранении по требованию Стороны, которой эта информация принадлежит, в любой момент или по прекращении действия настоящего Договора.

13.3. Стороны не несут ответственности за разглашение информации, если она не была определена как конфиденциальная, после ее передачи третьим лицам, либо публичного распространения.

14. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

14.1. Настоящий Договор регулируется и толкуется в соответствии с действующим законодательством Республики Таджикистан.

14.2. С момента заключения настоящего Договора вся предшествующая переписка, документы и материалы переговоров между Сторонами по вопросам, являющимся предметом настоящего Договора, теряют силу.

14.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, если они совершены с соблюдением письменной формы и подписаны надлежаще уполномоченными на то представителями Сторон.

14.4. Все приложения являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

14.5. Все уведомления, между Сторонами действительны, если они отправлены заказным телеграфным сообщением, заказной почтой, курьером по адресу, устанавливаемому каждой из Сторон и фиксируемому в настоящем Договоре, а также с использованием средств факсимильной связи и электронной почты Сторон. Датой уведомления считается день его фактического получения заинтересованной Стороной согласно письменному подтверждению такого получения, подписанному уполномоченным представителем соответствующей Стороны, подтверждением прохождения письма по каналам факсимильной связи, либо ответу Стороны, направленному по каналам электронной почты. Отдельными Документами к настоящему Договору может устанавливаться иной порядок отправления и(или) получения определенных уведомлений.

14.6. Неиспользование какой-либо из Сторон своих прав по любому из положений настоящего Договора или Приложений к нему не означает недействительность такого положения и не лишает эту Сторону права надлежаще использовать свои права в будущем.

14.7. Во всем остальном, что не предусмотрено настоящим Договором, Стороны руководствуются действующим законодательством Республики Таджикистан.

14.8. Утрата юридической силы одного из положений настоящего Договора не является причиной для утраты юридической силы всех остальных положений. Недействительное положение заменяется законно приемлемым, точно передающим значение ставшего недействительным положения.

14.9. Тур-агент имеет право передать или иным образом уступить свои права по настоящему Договору третьим лицам исключительно с письменного согласия Туроператора.

15. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Туроператор

Адрес: г. Душанбе, Таджикистан, ул. Айни
104, п.я. 734003
ИНН: 010098739

Банк: ОАО "БАНК ЭСХАТА" В Г. ХУЧАНД
Получатель: ЧДММ "БУНЁД ТУР"
Счет: 20206810500020100894
БИК/SWIFT: 350501707
Адрес Банка: Республика Таджикистан, г. Худжанд, ул. Гагарина 135

Банк корреспондент: МОСКОВСКИЙ
ФИЛИАЛ ЗАО "СОЛИД БАНК"
БИК/SWIFT: 044525795
Корреспондентский счёт:
30111810300040000007

Тур-агент

Адрес:
ИНН:

Банк:
Получатель:
Рас./счёт:
Корр./счёт:
БИК/SWIFT:

16. ПОДПИСИ СТОРОН

Туроператор _____

Тур-агент _____